

### CADRE ADMINISTRATIF

Rédacteurs de la fiche	Code AFVP	Validé le
<b>Pour le partenaire :</b> Pierre-Antoine Mangin, représentant du Conseil général du Finistère à Chiloé et Anna CALVEZ, Chargée de mission Coopération décentralisée <b>Pour France Volontaires :</b> Pierre MARTINEZ représentant pays Andins	N° <b>6 I 1017</b>	10/12/2010

Identification	
Pays d'accueil :	CHILI
Zone d'intervention :	PROVINCE DE CHILOÉ
Lieu de résidence du (de la) volontaire :	CASTRO
Intitulé de l'opération d'accueil :	Programme de coopération décentralisée Finistère - Chiloé
Intitulé de la mission :	Coordinateur du volet « développement rural » du programme de coopération décentralisée Finistère-Chiloé
Champs d'action de la mission :	Appui technique et institutionnel
Secteur prioritaire du MAE :	Oui
Description de la mission (5 lignes) :	Continuité d'une mission précédente avec élargissement du secteur d'intervention (depuis le « tourisme rural » vers le « développement rural » en général)
Durée prévue de la mission (en mois) :	24 mois
Date souhaitée pour l'arrivée du volontaire :	Février/ mars 2010? plutôt avril 2010 ?
Dispositif d'accompagnement de France Volontaires et personne référente(s) :	Délégation de France Volontaires en l'Amérique latine Michel DEMARCH, Pierre MARTINEZ à Lima
Nom du (des) partenaire(s) et personne(s) référente(s) :	Conseil Général du Finistère Anna Calvez, chargée de mission solidarité internationale et coopération décentralisée
Continuité d'une mission précédente	Oui X
Si oui, nom du (de la) volontaire actuellement en mission :	Pierre-Antoine Mangin [manginpierrea@yahoo.fr]
Date de fin de contrat :	10-03-11
Demande d'agrément du volontaire	Oui X Non <input type="checkbox"/>
Si auprès de qui ? :	CG 29

Répartition des responsabilités
<b>Maître d'ouvrage du projet d'accueil :</b> Conseil général du Finistère <b>Bailleur</b> <b>Maître d'œuvre du projet d'accueil :</b> Association des Municipalités de Chiloé et Gobernación provincial de Chiloé <b>Positionnement du (de la) volontaire :</b> Assistance à la maîtrise d'ouvrage x <b>Convention(s) de référence (date de signature et durée) :</b> - Convention- cadre de coopération Finistère/ Province de Chiloé, signée en 2005 - Convention de coopération Conseil général du Finistère/ Association des municipalités de Chiloé, signée en janvier 2007. - Convention France Volontaires/ AGRARIA pour l'Autorisation de résidence administrative des volontaires ( nouvelle convention à préparer dès que le nouveau volontaire sera connu) <b>Mission cofinancée par France Volontaires et :</b> le Conseil général du Finistère <b>Durée :</b> 24 mois

## CADRE PARTENARIAL

### Identification et coordonnées du (des) partenaires

(structures ayant contractualisées avec France Volontaires dans le cadre de cette mission)

<i>Partenaire 1 (nom)</i> Conseil General du Finistère	Adresse :	32, boulevard Duplex 29000 Quimper
	Tél :	02.98.76.24.38
	Fax :	
	Adresse électronique :	anna.calvez@cg29.fr
	Site web :	http://www.cg29.fr

<i>Partenaire 2 (nom)</i>	AGRARIA Los Lagos M WALDO VERA	
	Tél :	0056 9 954 372 33
	Adresse électronique :	wveraavila@gmail.com
	Gobernación Provincial - Agencia Provincial de Desarrollo Productivo. Directrice: Tatiana Salas	Sotomayor 550, of.301, Castro, Chile
	Tél :	0056 65 536750
Adresse électronique :	tatiana.salas@subdere.gov.cl	

## Cadre du projet d'accueil

### Description

#### Historique :

Les premiers contacts entre les deux collectivités sont pris en 2002, sur la base de similarités physiques, économiques (activité agricole, territoire côtier) et culturelles et de liens associatifs et scientifiques entre le Finistère et Chiloé. Ce partenariat de coopération décentralisée est officialisé en avril 2005 avec la signature d'un accord de coopération cadre avec la Gobernación (représentant de l'Etat en Province) de Chiloé. Cet accord est complété en janvier 2007, par une seconde convention-cadre de coopération avec l'Association des municipalités de Chiloé.

Outre l'appui institutionnel que la coopération apporte à l'Association des municipalités de Chiloé, ce partenariat repose sur trois principaux volets :

- le Développement Durable des Territoires Côtiers (DDTC) ;
- le Développement Rural;
- la Formation Professionnelle.

L'antenne locale, composée de deux volontaires, est soutenue techniquement par le consultant Agraria Los Lagos basé à Puerto Montt et plus particulièrement en charge de la gestion du programme de bourses Marcel L'Aot (pour les jeunes chilotes issus de familles modestes et souhaitant continuer leurs études secondaires à Chiloé).

Sur le volet « Développement Rural », trois axes de travail ont été priorisés :

- Tourisme Rural ;
- Appui à l'agroenvironnement
- Tourisme Solidaire.

En 2006, le programme de coopération décentralisée Finistère-Chiloé a créé un poste entièrement consacré au « tourisme rural », dont l'action consiste à accompagner les organisations de tourisme rural et à soutenir le développement de politiques touristiques territoriales auprès des municipalités chiliotes. Suite au Comité de Suivi Politique de mars 2009 et à divers changements dans le contexte local, ce poste a évolué en 2010 vers un soutien aux initiatives de « développement rural » au sens large.

L'objectif est donc aujourd'hui :

1/ d'appuyer les partenaires chiliotes dans le secteur du « tourisme rural » par :

- la structuration des acteurs publics et privés dans le domaine du tourisme ;
- la mise en œuvre de projets de développement touristique intercommunaux/provinciaux ;
- le développement d'échanges de compétences et d'expériences.

2/ de poursuivre l'appui à « l'agroenvironnement » (déchets, énergies, production biologique), notamment à travers :

- le renforcement des actions provinciales initiées ;
- l'identification de projets nouveaux ;
- la mise en place d'échanges et de formations.

En matière de Développement Durable des Territoires Côtiers, le programme de coopération décentralisée Finistère-Chiloé repose sur 3 axes : Aires Marines Protégées et Gestion Intégrée des Zones Côtières, Développement du secteur de la pêche artisanale et Éducation à l'environnement, gérés par l'autre volontaire.

Le volet formation professionnelle est conçu pour être transversal aux deux volets précédents et assure la promotion des échanges techniques et de correspondance entre établissements éducatifs des deux territoires. Il intègre le programme de bourses Marcel L'Aot initié en 1997 par l'association bretonne Douar Nevez et porté à Chiloé par Agraria Los Lagos.

**Objectifs et finalité :**

Par l'appui institutionnel à l'Association des municipalités de Chiloé et à la Gobernacion, la promotion des échanges entre les populations chiliotes et finistériennes et la réalisation de projets communs, cette coopération vise le développement local des deux territoires et l'amélioration des conditions de gouvernance à Chiloé.

Localisation du projet	Province insulaire de Chiloé composée de 10 communes, découpées en une Grande île et 40 petites îles.
Population concernée	180.000 habitants environ, tant ruraux qu'urbains (respectivement 45% et 55%, tendance marquée à l'exode rural).
Problématique du projet	Contribuer au développement local mutuel des territoires du Finistère et de la Province de Chiloé.
Ressources humaines (Combien de personnes, leurs missions, nature des relations entre les	- La chargée de mission coopération décentralisée de la Direction du Développement Economique et International du Conseil Général, à Quimper : relation de binôme pour la coordination et la gestion du programme. Plus largement et indirectement, le Conseil Général (administratifs et élus).

<p><i>personnes...)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le coordinateur (volontaire du progrès) et chargé du volet DDTC, basé à Castro : étroite relation de binôme pour l'appui institutionnel à l'Association des municipalités de Chiloé, le travail de terrain et les relations avec les partenaires locaux.</li> <li>- Les partenaires finistériens liés au volet rural : l'EPIC « Finistère tourisme, agence de développement touristique » (ex Comité Départemental du Tourisme), Gîtes de France Finistère, Bienvenue à la Ferme Finistère, Maisons familiales rurales, établissements d'enseignement technique agricole, etc.</li> <li>- Les équipes municipales : collaboration étroite avec les chargés de mission en tourisme et développement des municipalités de l'île et relations directes et indirectes avec les élus chilotes.</li> <li>- L'Agence Provinciale de Développement: collaboration étroite autour de divers projets (Programme provincial de tourisme, Route des Églises et Aldeas Patrimoniales, mission à Santiago sur le traitement des déchets, etc.), travail conjoint pour la structuration et l'articulation des acteurs au niveau provincial et appui à l'intégration du programme de coopération au tissu des acteurs locaux du développement.</li> <li>- Le directeur d'Agraria Los Lagos, opérateur basé à Puerto Montt : appui logistique et administratif (compte bancaire de l'antenne).</li> </ul>
<p>Moyens techniques et financiers (Locaux, financement, matériel...)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- budget spécifique de fonctionnement pour l'antenne de Castro ;</li> <li>- bureau équipé (ordinateur, téléphone et Internet, scanner, etc., salle de réunion) ;</li> <li>- une jeep Suzuki à partager avec le coordinateur du volet DDTC.</li> </ul>
<p>Bibliographie (Documentation permettant une meilleure compréhension du contexte et des actions à mener)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- « <i>Guide de la coopération décentralisée</i> » (2<sup>ème</sup> édition), La documentation française.</li> <li>- Rapports d'activités, documents stratégiques, rapports de missions techniques.</li> <li>- <i>Des tyrannosaures dans le paradis. La ruée des transnationales sur la Patagonie chilienne</i>, Philippe Grenier, Nantes, L'Atalante, 2003.</li> <li>- Notes de Damian GIULIANO sur le volet « tourisme rural », coordinateur de programme à Castro 2006-2008 et documents (rapports d'activités, etc.) de Pierre-Antoine MANGIN, second coordinateur sur 2008-2010.</li> </ul>

## Cadre de description de la mission

### Compétences requises

Montage projet/Recherche financement		X Indispensable
Etudes diagnostic	X Souhaitable	
Analyse stratégies acteurs		X Indispensable
Négociation/Communication		X Indispensable
Animation, formation		X Indispensable
Suivi évaluation	X Souhaitable	
Organisation	X Souhaitable	
Encadrement d'équipe	X Indifférent	
Gestion de budget	X Souhaitable	
Technique		X Indispensable
Autres compétences indispensables	Excellente maîtrise de l'espagnol, diplomatie, sens de la représentation Connaissance en développement rural, environnement, tourisme rural et solidaire	

#### **Raison d'être de la mission :**

Présence d'un volontaire requise pour la bonne marche du programme de coopération, principalement pour permettre la réalisation d'un travail à échelle provinciale en assurant l'articulation entre les différentes institutions impliquées sur les différents volets du programme et plus spécifiquement sur le volet « Développement Rural ».

#### **Place et rôle du (de la) volontaire dans le dispositif du projet :**

- Coordination des projets ;
- Appui aux partenaires et aux projets mis en œuvre.

#### **Réalisations précédentes en lien avec la mission :**

- Etude du contexte institutionnel et socio-économique chilote ;
- Identification des partenaires, structuration en réseaux des partenaires en France et au Chili ;
- Appui à la mise en lien des acteurs locaux du territoire partenaire ;
- Propositions sur les orientations stratégiques, l'organisation et la gestion du programme de coopération décentralisée ;
- Propositions sur l'architecture et les modalités de fonctionnement du partenariat (rôle et responsabilité des partenaires, fonctionnement des structures de concertation/décision...) ;
- Montage de projets conjointement avec les partenaires techniques (municipalités à Chiloé, Agence Provinciale de Développement...) visant le cofinancement des projets et actions menés ;
- Organisation de missions : 2 missions techniques en 2006 et 2007 dans le Finistère, une mission d'évaluation en 2008 à Chiloé, une mission politique en 2009, mission évaluation tourisme solidaire en 2009 à Chiloé ;
- Mise en place et suivi de projets (guide touristique provincial, circuit tourisme solidaire, ateliers de formations...).

#### **Objectifs attendus :**

- Contribuer à l'amélioration des moyens d'existence durables des populations rurales en assurant le suivi des projets en cours et l'élaboration de propositions nouvelles ;
- Accompagnement des partenaires dans l'identification, la mise en place et le suivi de projets de développement rural (finalisation des projets mis en œuvre sur le tourisme rural et mise en œuvre de projets de développement rural ;
- Structuration d'un réseau d'acteurs à Chiloé fiable et pérenne pour la coopération Finistère-Chiloé et pour un meilleur développement local à Chiloé ;
- Appui à l'associativité (public/privé) par le biais de la plateforme de concertation ;
- Consolidation des liens institutionnels avec l'association des Municipalités de Chiloé, la Gobernación provincial et l'Agence Provinciale de Développement.

## **Activités concrètes à mener :**

### Représentation du Conseil général du Finistère vis-à-vis des partenaires institutionnels et techniques

#### Coordination générale du partenariat

- Coordination de l'ensemble des activités développées (logistique, programmation, organisation de mission, réflexion sur les orientations stratégiques, etc.) dans le cadre du partenariat et plus particulièrement sur le volet « Développement Rural »
- Préparation et accompagnement des missions techniques et politiques (la traduction et l'interprétation constituent une composante fondamentale de ces moments d'échange entre partenaires des deux territoires).
- Animation des structures de concertation, d'orientation et de mise en œuvre du partenariat, animation et consolidation du réseau de partenaires du Conseil Général à Chiloé.
- Collecte, traduction, traitement et diffusion d'informations sur le Finistère, Chiloé (contexte politique, social, culturel, économique, acteurs, etc.) et le développement rural/touristique.

### Gestion administrative et financière de l'antenne locale sous la responsabilité et supervision de AGRARIA Los Lagos

#### Coordination plus spécifique du volet « Développement Rural » et assistance technique aux acteurs chiliotes dans ce secteur

- Suivi et renforcement d'un programme de développement rural (finalisation des projets liés au développement touristique et mise en œuvre de projets « agro-environnementaux » avec les partenaires institutionnels et techniques chiliotes.
- Appui à la coordination des différents acteurs du tourisme et du développement rural pour la réalisation de projets en commun, le montage et la recherche de financements chiliens et français (ou autres) ;
- Animation du réseau d'acteurs et des liens entre Chiloé et le Finistère sur ce volet de la coopération (préparation des missions Sud-Nord et Nord-Sud, interface avec les acteurs finistériens, organisation de réunions).
- Développement de l'offre en tourisme solidaire et appui à la promotion
- Accompagnement des missions techniques
- Animation de réunions éventuelles avec des organismes partenaires sur les autres secteurs de la coopération Finistère-Chiloé (mairies, associations, lycées, ...).

**Lieu de travail :** Bureau à Castro, travail et partenaires répartis dans l'ensemble de l'archipel (principales îles).

**Horaires ou disponibilité demandés :** Environ 9h00-13h00, 15h00-19h00 du lundi au vendredi, disponibilités ponctuelles les samedis et dimanches lors des missions ou pour des réunions.

**Déplacements à prévoir :** Réguliers, dans un rayon de 100 km autour de Castro.

**Moyens de déplacement prévus :** Véhicule de service du programme à partager avec l'autre Volontaire, transports en commun, bus, avion (occasionnel)

**Nombre de volontaires ayant une mission similaire dans le pays :** un volontaire « DDTC » sur le même programme de coopération décentralisée, peu de français à Chiloé

**En dehors de France Volontaires, avec qui le (la) volontaire est-il en relation ? Pour quels aspects de son travail ?**

- Les élus finistériens (indirectement en dehors des missions) : prise de décision sur les différents projets et sur les orientations stratégiques.
- les autorités locales – maires, gouverneur (représentant de l'Etat dans la province) -, services déconcentrés des ministères concernés par chaque domaine d'intervention : veille contextuelle et des projets menés sur le territoire.
- La Direction du Développement Economique et International du Conseil Général du Finistère (la chargée de mission Coopération décentralisée): gestion globale du partenariat, définition de propositions d'orientations stratégiques, coordination, appui technique.
- les techniciens des municipalités chiliotes partenaires : réflexions stratégiques et projets (animation, montage, mise en œuvre et suivi)
- l'Agence Provinciale de Développement : réflexions stratégiques et projets (animation, montage, mise en œuvre et suivi)
- les diverses organisations chiliotes partenaires : projets (animation, montage, mise en œuvre et suivi).
- Agraria Los Lagos pour la partie administrative et financière.
-

**A qui le (la) volontaire devra-t-il rendre compte de son travail ? :**

- Directement : auprès des élus finistériens et de la chargée de mission coopération décentralisée rattachée à la Direction du Développement Economique et International du Conseil Général ;
- Indirectement : auprès du Directoire de l'Association des municipalités de Chiloé ;
- Au représentant régional de France Volontaires pour le suivi et l'accompagnement de sa mission de volontariat

**Sous l'autorité de qui le (la) volontaire devra-t-il travailler ?**

Des élus finistériens et de la chargée de mission coopération décentralisée rattachée à la Direction du Développement Economique et International du Conseil Général ;

**Au représentant pour les pays andins de France Volontaires pour sa mission de volontariat.**

## Responsabilité du (de la) volontaire

- Responsabilité hiérarchique :
- Seul
  - En équipe Volontaires FV
  - Sous l'autorité d'un responsable
  - En responsabilité d'équipe

Détaillez :

Le volontaire « Développement rural » a la charge de représenter le Conseil général auprès des autorités locales. Il est assisté dans sa mission par l'autre volontaire en charge du volet « DDTC ». Aucun rapport hiérarchique n'existe entre les deux volontaires.

Le volontaire peut être amené à encadrer des stagiaires dans le cadre de sa mission.

**Le (la) volontaire a-t-il (elle) des responsabilités financières ? Si oui, nature et niveau de responsabilités ? :**

Non, pas directement mais il assurera, sous la responsabilité et la délégation du CG 29, la gestion du budget de fonctionnement de l'antenne locale du Conseil Général du Finistère à Chiloé (estimation du budget annuel, tenue des comptes mensuellement, suivi des dépenses, etc.).

**Le (la) volontaire aura-t-il (elle) des contacts exigeant habileté, diplomatie, sens de la négociation ? Sera-il astreint à un devoir de réserve ? :**

Ce sont des contacts quotidiens : tact et maîtrise de soi sont indispensables. Savoir prendre de la distance dans une culture qui tend à la réduire au maximum. Savoir résister aux pressions des partenaires. D'une façon générale : habileté, finesse et diplomatie sont indispensables.

**Quels sont les outils et les méthodes que le (la) volontaire devra acquérir ? :**

- Connaissance du fonctionnement institutionnel chilien, des modalités de cofinancement viables
- Connaissance des mécanismes de la coopération décentralisée
- Connaissance des problématiques de développement territorial (fonctionnement des collectivités locales, finances locales, rôles et pouvoirs des différentes institutions, participation...)
- Connaissances dans le secteur du développement touristique appliquées à la notion de territoire et au développement local (politiques territoriales de tourisme)
- Ouverture aux problématiques liées à l'environnement, au développement agricole, la production biologique, au tourisme solidaire, à l'artisanat etc.

**Quel processus d'insertion dans la mission est prévu ? :**

- Travail en binôme (tuilage) avec le volontaire précédent sur le poste, pendant un mois (fin février-début mars 2011) permettant la rencontre systématique des partenaires chilotes clefs. (départ du Volontaire prévu mi mars 2011)
- Formation d'une semaine en Finistère avant l'expatriation permettant la rencontre des partenaires finistériens du programme et une meilleure connaissance du fonctionnement interne du Conseil Général du Finistère.
- Appui dans les premiers mois à Chiloé du volontaire DDTC en poste.
- Rencontre (2 jours) avec le représentant de FV à LIMA à l'arrivée du volontaire pour lancer le processus de suivi accompagnement à distance.

## Contexte de vie

Lieu de vie :  Brousse  X petite Ville de province  Capitale

Habitat (Type, confort, à partager)... : pris en charge par le Conseil général du Finistère  
Cabaña (petite maison) située au centre de Castro en collocation avec le second volontaire. Eau courante, électricité.

Temps de trajet par rapport à la ville : A quelques minutes du bureau.

Marché (fréquence), communications, loisirs et équipements divers, où trouve-t-on des produits européens :

L'essentiel et le principal est disponible en ville.

Vie culturelle relativement bien développée compte tenu de la taille de la ville.

Milieu Physique :

Climat rigoureux au regard des modalités de construction et des conditions de chauffage des édifices. Zone très humide, froide en hiver, plus clémente en été (mais été court !) (Patagonie Chilienne)  
Isolement important sur une île et à plus de 1000Km de la capitale. Trajet Castro/Santiago : 6 heures en prenant l'avion, 18h heures en bus.

**Nombre de volontaires en poste dans le pays à la date de rédaction de la fiche de mission :**

3 volontaires

Une volontaire à Santiago avec La Région Ile de France

Deux Volontaires à Chiloe avec le CG Finistère

**Informations complémentaires :**

Expérience de l'expatriation recommandée. Sensibilisation du volontaire aux conditions climatiques rigoureuses qu'il rencontrera. Isolement relatif.

## Profil souhaité du (de la) volontaire

**Formation souhaitée : Bac + 4 ou 5 ou Bac+2 et expérience professionnelle**

- Agro-économiste avec connaissance en tourisme rural (école d'ingénieur, Master pro)
- Approche du développement local, diagnostic, connaissance du fonctionnement des collectivités locales françaises (départements, communes, intercommunalité) ;
- Travail de terrain dans un autre pays du Sud souhaité ;
- Aptitude à travailler dans un contexte culturel différent
- Capacité de négociation, diplomatie, sens relationnel important ;
- Autonomie et persévérance ;
- Excellente maîtrise de l'espagnol.

Remarques : une bonne connaissance de la Bretagne sera un plus.

**Le contenu du poste nécessite-t-il impérativement le recrutement :**

D'un homme  D'une femme  X Pas d'impératif

Permis de conduire auto  X

Permis de conduire moto

**Autre impératif :** Permis de conduire international à ne pas oublier

## Fiche de mission validée par :

**Pour le partenaire (nom et fonction) :** Anna Calvez  
Chargée de mission coopération décentralisée au Conseil général du Finistère (Site : [www.cg29.fr](http://www.cg29.fr))  
Courriel : [anna.calvez@cg29.fr](mailto:anna.calvez@cg29.fr)  
Tel : 02 98 76 24 38

**Pour France Volontaire :** Michel DE MARCH Responsable Régional Amériques Caraïbe